

## **Metafora Pada Lirik lagu *Shinkai* Karya Eve Pendekatan Teori Ullman dan Halley**

**Tri Adi Yudha Nugroho<sup>1)</sup>, Tadjuddin Nur<sup>2)</sup>**

<sup>1)</sup>Program Studi Sastra Jepang, Fakultas Bahasa dan Sastra, Universitas Nasional, <sup>2)</sup> Program Studi Sastra Indonesia, Fakultas Bahasa dan Sastra, Universitas Nasional  
Jl. Sawo Manila No 61, Jakarta Selatan, DKI Jakarta  
Email : <sup>a\*</sup>[yudhaokee90@gmail.com](mailto:yudhaokee90@gmail.com), <sup>b\*</sup>[tadjudin.nur@civitas.unas.id](mailto:tadjudin.nur@civitas.unas.id)

### ***Metaphors in Eve's Shinkai Song Lyrics Ullman and Halley Theory Approach***

#### ***Abstract***

*This research is titled "Metaphor in Eve's Shinkai song lyrics using Ullman and Halley's theory". This research analyzes the metaphors contained in Eve's song lyrics entitled Shinkai. This research uses Ullman and Halley's metaphor theory and uses descriptive analysis method. The purpose of this study is to explain and describe the use and meaning of metaphors used by the author in the lyrics of the song he composed in this study is the lyrics again titled Shinkai. The lyrics of the song Shinkai contain metaphors that are creatively created by the songwriter and the listeners of the song try to interpret them. The result of this research is that 4 types of metaphors were found, namely anthropomorphic, abstracting, and synesthetic metaphors proposed by Ullman and terrestrial metaphors proposed by Halley. The song uses metaphors to create strong and profound imagery to describe the darkness and despair felt by the subject of the song. These metaphors help listeners to understand complex feelings through more figurative and imaginative language.*

**Keywords:** *Song lyrics, Metaphor, Eve, Shinkai*

#### **Abstrak**

Penelitian ini berjudul “Metafora Pada lirik lagu Shinkai karya Eve menggunakan teori Ullman dan Halley”. Penelitian ini menganalisis mengenai metafora yang terkandung dalam lirik lagu milik Eve yang berjudul Shinkai. Penelitian ini menggunakan teori metafora milik Ullman dan Halley dan menggunakan metode deskriptif analisis. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk menjelaskan dan menjabarkan penggunaan dan makna metafora yang digunakan oleh penulis dalam lirik lagu yang dikarangnya dalam penelitian ini adalah lirik lagi berjudul Shinkai. Larik-larik pada lirik lagu Shinkai memuat metafora yang diciptakan secara kreatif oleh penulis lirik lagu dan para pendengar lagu tersebut berusaha untuk menginterpretasikannya. Hasil dari penelitian ini adalah ditemukan 4 jenis metafora, yaitu metafora antropomorfik, pengabstrakan, dan sinestetik yang dikemukakan oleh Ullman dan metafora terestrial yang dikemukakan oleh Halley. Lagu ini menggunakan metafora bertujuan untuk menciptakan citra yang kuat dan mendalam untuk menggambarkan kegelapan dan keputusan yang dirasakan oleh subjek lagu. Metafora ini membantu pendengar untuk memahami perasaan yang rumit melalui bahasa yang lebih figuratif dan imajinatif.

**Kata kunci:** Lirik lagu, Metafora, Eve, Shinkai

## 1. Pendahuluan

Bahasa merupakan salah satu wujud kebudayaan manusia yang mempunyai nilai tinggi karena memungkinkan manusia berkomunikasi dengan masyarakat sekitar. Bahasa juga memungkinkan manusia mengembangkan dan mengabstraksi berbagai fenomena yang terjadi di sekitarnya. Jelas bahwa bahasa memegang peranan penting dalam kehidupan bermasyarakat. Dapat dikatakan bahwa orang berbicara setiap hari mulai dari bangun di pagi hari hingga tertidur, bahkan dalam mimpi.

Bahasa tumbuh subur dan dibutuhkan dimana saja, termasuk dalam kehidupan sosial, bisnis, pemerintahan, kedokteran, pendidikan, dan agama. Bahasa mempunyai kemampuan untuk menyampaikan keinginan, pikiran, keinginan, dan emosi dari seseorang ke orang lain. (Chaer, 2003, p. 38) Selain untuk mentransfer suatu keinginan, gagasan, kehendak, dan emosi bahasa juga menciptakan suatu gaya yang dinamakan gaya bahasa. Gaya bahasa ditemukan pada karya seseorang seperti novel, lagu, puisi dan lainnya. Ilmu yang mempelajari bentuk bahasa adalah stilistika. Stilistika adalah ilmu yang mempelajari penggunaan bahasa dalam kaitannya dengan estetika dalam karya sastra. (Ratna, 2007, p. 236)

Menurut (Pratiwi, 2022) dalam bahasa jepang lirik lagu disebut dengan *inyu* (歌詞). Lirik merupakan kumpulan lirik lagu yang hidup di hati masyarakat. Lagu ditulis oleh penyanyi untuk mencerminkan lingkungan, visi, dan pengalaman bersama. Kata-kata adalah karya sastra (puisi). Untuk menciptakan kata-kata yang bermakna dalam lirik lagu, perlu menggunakan bahasa kiasan (Siti, 2008). Dalam pembuatan sebuah lagu seorang musisi menggunakan gaya bahasa guna menghasilkan daya tarik dan kekhasan terhadap liriknya kepada masyarakat atau penikmat lagu tersebut. Menurut Damayati (Damayanti, 2022) Lagu adalah karya seni yang terbentuk melalui perpaduan puisi dengan seni musik yang menghasilkan pesan dan makna yang terkandung dalam lirik lagu itu sendiri. Sedangkan menurut Artana (Artana, 2021) lagu adalah karya sastra yang muncul melalui cara berpikir seseorang yang dituangkan ke dalam sebuah nyanyian dan musik yang indah.

Pada penelitian ini, menggunakan lirik lagu yang berjudul *Shinkai*. Lagu ini menggambarkan perasaan terperangkap dalam kegelapan dan kehampaan emosional, serta mengungkapkan keraguan dan kecemasan yang mendalam. Melalui liriknya yang simbolis, Eve mengungkapkan perjalanan emosional dan refleksi diri. Lagu ini ditembangkan oleh Eve dari setiap lirik lagu yang dihasilkan memiliki berbagai makna

yang tersembunyi dan menarik untuk dibedah dan dianalisis dalam penelitian ini. Pemakaian metafora juga ditemukan dalam lirik lagu *Shinkai*. Data yang digunakan adalah lagu dari penyanyi Jepang Eve berjudul *Shinkai*. Eve adalah seorang penyanyi, penulis lagu, dan produser musik Jepang. Dia dikenal dengan gaya musik yang unik, mencampur elemen-elemen pop, rock, dan elektronik dengan lirik yang emosional dan reflektif. Eve pertama kali merilis musik asli secara independen pada tahun 2015 dan mendapatkan popularitas melalui platform musik daring seperti Nico Nico Douga.

Pada tahun 2017, Eve merilis album debutnya yang berjudul *Bunka* yang memperoleh kesuksesan komersial dan memperluas khalayak pendengarnya. Beberapa lagu Eve yang terkenal antara lain *Tokyo Ghetto* dan *Kaikai Kitan*, yang merupakan lagu tema dari anime *Jujutsu Kaisen* yang menjadi hit. Eve sering kali tampil dalam konser dan festival musik di Jepang dan telah mendapatkan pengakuan di dalam maupun di luar negeri. Karya-karyanya sering kali mencerminkan pikiran introspektif dan menghadirkan perpaduan yang unik antara melodi yang menarik dan lirik yang mendalam.

Lagu *Shinkai* sendiri ditulis langsung oleh Eve, atau nama aslinya Keishi Ayasato, Eve terkenal sebagai penyanyi-penulis lagu yang menghasilkan karya-karyanya sendiri. Dia sering kali menulis lirik yang puitis dan introspektif, mencerminkan perasaan dan pikiran yang mendalam. Eve memiliki bakat dalam menggabungkan lirik yang emosional dengan melodi yang menarik, menciptakan lagu-lagu yang sangat dipuji oleh penggemar dan kritikus musik. Lagu *Shinkai* muncul dalam anime movie *Josee, the Tiger and the Fish* sebagai insert song. Lagu *Shinkai* sendiri menggambarkan perasaan dan pengalaman seseorang yang merasa terjebak dalam kegelapan dan keputusasaan. Lagu ini menyuarakan perjuangan seseorang untuk menemukan harapan dan cahaya dalam kehidupan yang penuh dengan kesulitan dan tantangan. Lagu tersebut mencerminkan tema-tema yang umum dalam musik Eve, yaitu eksplorasi emosi dan refleksi tentang kehidupan. Tujuan dari penulisan penelitian ini adalah untuk menjelaskan metafora yang digunakan dan makna yang terdapat dalam lirik lagu *Shinkai*.

## **2. Metode dan Teori**

### **2.1 Metode Penelitian**

Pada penelitian ini menggunakan metode deskriptif. Penggunaan Metode deskriptif hanya berdasarkan fakta yang ada atau fenomena yang memang secara percobaan masih digunakan oleh penuturnya, sehingga masih bisa dijabarkan seperti apa adanya (Sudaryanto, 1992, p. 62) Dalam pengumpulan data pada penelitian ini digunakan teknik mendengar, membaca, mencermati dan menganalisis data yang disampaikan oleh penulis. Subjek yang akan diteliti dalam penelitian ini yaitu lirik lagu *Shinkai* - Eve. Kemudian objek penelitian atau sasaran yang ingin dianalisis dalam penelitian ini adalah jenis dan makna metafora yang terdapat dalam lirik lagu *Shinkai*. Melakukan analisis objek penelitian perbaris untuk mencermati tanda-tanda yang terkandung dalam lirik lagu tersebut. Diamati pula setiap lirik-lirik dalam lagu tersebut, sehingga berhasil ditemukan objek yang perlu diteliti.

### **2.2 Teori**

Artikel ini Teori yang digunakan dalam menganalisis data adalah teori metafora yang dikemukakan oleh Ullman dan Halley. Teori tersebut digunakan untuk mendukung data dan memaksimalkan dalam menganalisis data. Menurut (Ullman, 2007) ada empat jenis metafora yaitu, metafora antropomorfik, kehewanan, pengabstrakan dan sinestetik. Sedangkan menurut Halley (Halley, 1980) membagi metafora menjadi 9 jenis yaitu, being, cosmos, energetic, human, animate, object, living, substansial, dan terrestrial.

## **3. Kajian Pustaka**

Artikel ini menggunakan beberapa penelitian terdahulu yang dijadikan rujukan yang berkaitan dengan penulisan artikel ini. Penelitian terdahulu sebuah penelitian yang ditulis oleh Yowza (2023) berjudul “Metafora Pada Lirik Lagu *Mine*, *Polaris*, *Akanesasu* Karya Eimer” penelitian tersebut bertujuan untuk menjabarkan jenis dan makna metafora yang ada pada lagu *Mine*, *Polaris*, *Akanesasu* karya Aimer. Pada penelitian ini juga menggunakan perspektif metaforis dari Michael C. Halley dan Stephen Ullman, dengan hasil metafora digunakan untuk mengungkapkan pemikiran-pemikiran yang berbeda-beda dan setiap pengarang memiliki keunikannya tersendiri.

Referensi penelitian terdahulu kedua adalah sebuah penelitian yang ditulis oleh Henna (2023) berjudul “Metafota Being (Keadaan) Dalam Album Stray Sheep Karya Kenshi Yonezu” penelitian tersebut bertujuan untuk mendeskripsikan metafora *being* dan menjelaskan fungsi metafora tersebut dalam album *Stray Sheep* karya Kenshi Yonezu menggunakan Michael C Halley dan teori fungsi milik Leech. Dengan hasil metafora *being* ditemukan lebih banyak memakai fungsi estetis.

#### 4. Hasil dan Pembahasan

Analisis yang dilakukan, hasil yang ditemukan adalah ditemukan 3 jenis metafora yang dikemukakan oleh Ullman, yaitu metafora antropomorfik, pengabstrakan, dan sinestetik dan 1 jenis metafora yang dikemukakan oleh Halley yaitu metafora *terrestrial*. Pada lirik lagu *Shinkai*, terdapat sebuah lirik berikut ini.

##### Data 1.

微睡む白んだ光が僕を呼んだ

*Madoromu shironda hikari ga boku o yonda*

Cahaya putih yang tertidur dengan sekejap memanggilku

Pada penggalan lirik di atas terdapat sebuah metafora antropomorfik milik Ullman, sesuai definisinya metafora tersebut ditemukan pada bagian 微睡む白んだ光が僕を呼んだ ‘*Madoromu shironda hikari ga boku o yona*’. kata 呼んだ ‘*yonda*’ termasuk ke dalam bentuk kata verba, dalam bentuk kamusnya adalah 呼ぶ ‘*yobu*’ yang artinya memanggil. Memanggil sendiri adalah kegiatan yang dilakukan oleh manusia untuk memanggil manusia lainnya, namun pada lirik tersebut yang memanggil adalah sebuah cahaya putih yang tertidur. makna yang ada dapat merujuk pada momen pencerahan atau pengalaman spiritual yang mendadak muncul atau memanggil seseorang. Ini juga dapat mencerminkan sebuah keajaiban yang tiba-tiba atau panggilan yang kuat untuk melakukan sesuatu.

##### Data 2.

深い海風いでは理想描いた今

*Fukai umi naide wa risō kaita ima*

Sekarang kesunyian laut dalam itu melukiskan impianku

Pada penggalan lirik di atas terdapat sebuah metafora pengabstrakan milik Ullman, sesuai definisinya metafora tersebut ditemukan pada bagian 理想描いた ‘*risō kaita ima*’ yang jika diartikan adalah melukis impian, hal tersebut terjadi sebuah hal yang abstrak atau samar diperlakukan sebagai sesuatu yang konkret atau nyata, impian merupakan suatu yang abstrak kemudian menjadi suatu yang konkret yaitu mengambil langkah untuk mewujudkan sebuah impian.

Pada penggalan lirik di atas juga terdapat metafora terestrial milik Halley, yaitu terdapat pada bagian 深い海風いで ‘*Fukai umi naide*’ yang berarti kesunyian laut dalam. dapat dimaknai sebagai metafora yang menggambarkan suasana atau keadaan yang tenang, damai, dan hening, seperti ketika berada di kedalaman laut yang dalam. Metafora ini menghubungkan konsep keheningan dengan suasana di laut dalam yang dipercaya memiliki ketenangan dan ketenangan yang mendalam.

Makna yang terdapat pada lirik tersebut merujuk pada dalam momen-momen keheningan, tokoh memiliki kesempatan untuk merefleksikan impiannya dan memberikan bentuk visual atau gambaran yang lebih jelas tentang apa yang ingin ia capai.

### **Data 3.**

空想上の世界を泳いでみたい

*Kūsō-jō no sekai o oyoide mitai*

Aku mencoba berenang ke dunia yang penuh fantasi

Pada penggalan lirik di atas terdapat sebuah metafora pengabstrakan milik Ullman, sesuai definisinya metafora tersebut ditemukan pada bagian 空想上の世界を泳いでみたい ‘*Kūsō-jō no sekai o oyoide mitai*’ yang mencoba berenang ke dunia yang penuh fantasi. hal tersebut terjadi sebuah hal yang abstrak atau samar diperlakukan sebagai sesuatu yang konkret atau nyata, yang memiliki arti menggambarkan usaha atau perjalanan seseorang dalam memasuki atau menjelajahi dunia yang penuh dengan imajinasi dan fantasi yang ada dipikirkannya.

Makna pada lirik tersebut adalah si tokoh yang berusaha untuk melarikan diri dari kenyataan atau rutinitas sehari-hari menuju dunia yang lebih kaya dengan imajinasi, kreativitas, dan keajaiban. Ini bisa menjadi pencarian untuk memenuhi kebutuhan emosional, mengeksplorasi khayalan, atau menemukan kesenangan dalam kisah-kisah dan dunia imajinatif.

**Data 4.**

黄昏の陽には思い出が流れ落ちた  
*Tasogare no you ni ha omoide ga nagare ochita*  
Kenangan mengalir di bawah mentari senja

Pada penggalan lirik di atas terdapat metafora pengabstrakan milik Ullman, metafora tersebut terdapat pada kata 思い出が流れ ‘*omoide ga nagare*’ yang diartikan adalah kenangan mengalir. Kata tersebut suatu hal yang abstrak, karena kata mengalir identik dengan zat cair seperti air. Namun tidak selalu dikaitkan dengan zat cair, suatu hal atau rencana yang berjalan lancar pun bisa menggunakan kata mengalir. Pada penggalan lirik di atas penulis menghubungkan kata kenangan dengan kata mengalir, metafora ini menghubungkan konsep suatu kenangan yang sudah terlewati oleh waktu namun tetap teringat atau terus mengalir di ingatan manusia.

**Data 5.**

見紛うくらいの煌めく声が覗いた  
*Mimagau kurai no kirameku koe ga nozoita*  
Aku melihat kilauan suara yang membuatku salah paham

Pada penggalan lirik di atas ditemukan sebuah metafora sinestetik, metafora tersebut terdapat pada kata 見紛うくらいの煌めく声 ‘*Mimagau kurai no kirameku koe ga nozoita*’ yang diartikan adalah aku melihat kilauan suara. Pada lirik tersebut menggunakan konsep indera manusia yang seakan tidak jelas fungsinya, karena kilauan bisa dirasakan oleh indra penglihatan sedangkan suara dirasakan oleh indra pendengaran. Namun pada hakikatnya *melihat kilauan suara* adalah, si penulis mempresentasikan akan wujud dari sumber kilauan suara tersebut berada dekat pada tokoh *aku* tersebut

**Data 6.**

心海の果てに鳴る音が  
*Kokoro umi no hate ni naru oto ga*  
Suara yang bergema di dasar samudra hati

Pada penggalan lirik di atas terdapat metafora terestrial, metafora tersebut terdapat pada kata 心海 ‘*Kokoro umi*’ yang diartikan adalah samudra hati. Konsep pada metafora tersebut adalah menggunakan unsur alam atau objek bumi yaitu samudra dan anggota

badan manusia yaitu hati yang diartikan sebagai perasaan. Makna yang terkandung di dalamnya adalah luapan isi suara hati yang sulit untuk diutarakan, yang berada jauh di hati seperti dalamnya samudra lautan di bumi yang sulit untuk digapai oleh manusia.

## 5. Simpulan

Hasil analisis pada lirik lagu Eve yang berjudul *Shinkai* ditemukan 3 jenis metafora yang dikemukakan oleh Ullman yaitu metafora antropomorfik, pengabstrakan, dan sinestetik. serta ditemukan 1 jenis metafora yang dikemukakan oleh Halley yaitu metafora terestrial. Adapun dari 6 penggal lirik yang dianalisis ditemukan 1 (satu) metafora antropomorfik, 3 (tiga) metafora pengabstrakan, 1 (satu) metafora sinestetik, dan 2 (dua) metafora terestrial. Oleh karena itu, jenis metafora pengabstrakan paling banyak ditemukan dalam lirik lagu Eve yang berjudul *Shinkai*. Lagu ini menggunakan metafora bertujuan untuk menciptakan citra yang kuat dan mendalam untuk menggambarkan kegelapan dan keputusasaan yang dirasakan oleh subjek lagu. Metafora ini membantu pendengar untuk memahami perasaan yang rumit melalui bahasa yang lebih figuratif dan imajinatif.

## 6. Daftar Pustaka

- Artana, D. C. (2021). Metode Penerjemahan Majas Pada Lagu Rohani Karya Lauren Kaori. *Jurnal Sakura*.
- Chaer, A. (2003). *Linguistik Umum*. Jakarta : Rineka Cipta.
- Damayanti, M. H. (2022). Majas Dalam Lirik Lagu Vinushka Oleh Dir En Grey. *Jurnal Sakura*.
- Halley, M. C. (1980). *Linguistics Perspectives on Literature*. London: Routledge and Kegan Paul.
- Henna Putri Azrianti, D. K. (2022). METAFORA BEING (KEADAAN) DALAM ALBUM STRAY SHEEP KARYA KENSHI YONEZU. *ejurnal bunghatta*.
- Marthatiana, R., Pratiwi, P. D., & Hastuti, I. W. (2020, Juli). ANALISIS MAKNA METAFORA DALAM LIRIK LAGU "IGNITE". *JPBJ*, 6, 2.
- Padmadewi, A. A., Putri, M. E., & Darmayasa, G. O. (2020, Juli). ANALISIS METAFORA DALAM LIRIK LAGU "FIRST LOVE UTADA HIKARU". *JPBJ*, 6, 2.



- Pratiwi, A. N. (2022). ANALISIS METAFORA DALAM LIRIK LAGU J-POP DAN ENKA BERTEMA PERPISAHAN. *Jurnal Hikari*, 194-204.
- Putri, A., & Putri, M. A. (2021, Juni). ANALISIS GAYA BAHASA METAFORA PADA LIRIK LAGU KARYA LISA. *OMIYAGE*, 4, 62-69.
- Ratna, N. K. (2007). Teori, Metode, Dan Teknik Penelitian Sastra Dan. Yogyakarta: Pustaka Pelajaran.
- Riandi, Y. D. (2023). METAFORA PADA LIRIK LAGU MINE, POLARIS DAN AKANESASU KARYA AIME. *Skripsi Universitas Nasional*.
- Siti, H. (2008). *Jenis Majas dalam Lirik Lagu Karya Melly Goeslaw*. Skripsi: Program Studi Sastra Indonesia, Universitas Diponegoro.
- Sudaryanto. (1992). *Metode Linguistik*. Yogyakarta : Gajah Mada University Press.
- Ullman, S. (2007). *Pengantar Semantik*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.